

Smlouva č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_009/0001760 o financování mikroprojektu typu A
v rámci Fondu mikroprojektů Euroregionu Praděd Programu Interreg V-A
Česká republika - Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Euroregion Praděd

se sídlem: Nové doby 111, Vrbno pod Pradědem 793 26
zastoupené: Mgr. Petrem Procházkou, předsedou
IČ: 69 59 40 74
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 1788045283/0800
IBAN: CZ42 0800 0000 0017 8804 5283
BIC kód (SWIFT): GIBACZPX
(dále jen „Správce Fondu“)

na straně jedné

a

Město Krnov

se sídlem: Hlavní náměstí 96/1, 794 01 Krnov – Pod Bezručovým vrchem
zastoupený/jednající: Ing. Tomášem Hradilem, starostou
IČ: 00296139
DIČ: Jsem plátcem DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH
ve vztahu k aktivitám projektu
Bankovní spojení: 34534-226771/0710
název banky – Česká národní banka
název účtu – Město Krnov
číslo účtu ve tvaru IBAN – CZ70 0710 0345 3400 0022 6771
BIC (SWIFT) kód - CNBACZPP
(dále jen „konečný uživatel/Vedoucí partner (KU/VP)“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci Fondu mikroprojektů, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;

Městský úřad Krnov
Doručeno: 26.02.2019 09:27:50
KRNO SR-16042/2019
listy: 10 přílohy: 1 druh př.: 10
doporuč.:



- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti KU/VP předložené dne 18. 9. 2018 a schválené Euroregionálním řídicím výborem dne 27. 11. 2018 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1 Účel/předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace mikroprojektu¹ „**Podpora přeshraniční spolupráce samospráv Krnova a Prudniku / Wsparcie współpracy ponadgranicznej samorządów Krnowa i Prudnika**“, reg. číslo **CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_009/0001760** v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy (PO) 4 - Spolupráce institucí a komunit (dále jen „mikroprojekt“).
3. Podrobná specifikace mikroprojektu je uvedena v příloze č. 1 této Smlouvy.
4. Při naplňování předmětu Smlouvy KU/VP spolupracuje s projektovými partnery definovanými v části „Subjekty projektu“ projektové žádosti. Právní vztahy mezi KU/VP a projektovými partnery jsou vymezeny v Dohodě o spolupráci na mikroprojektu realizovaném z prostředků programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne 12. 9. 2018.
5. KU/VP přijímá dotaci a zavazuje se ji použít výhradně na realizaci mikroprojektu.
6. KU/VP se zavazuje zrealizovat mikroprojekt plně v souladu s popisem mikroprojektu uvedeným v bodě 1 a naplnit uvedené cíle mikroprojektu.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

1. Realizace mikroprojektu je zahájena: **1. 4. 2019**
a musí být ukončena nejpozději do: **1. 4. 2020**
2. Doba realizace mikroprojektu může být prodloužena/změněna pouze na základě žádosti o změnu prostřednictvím KU/VP mikroprojektu, jak je uvedeno v Čl. 4, bodu 15 Smlouvy.

¹ Mikroprojektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

Čl. 3

Finanční rámec mikroprojektu

1. Celkové způsobilé výdaje mikroprojektu(CZV): 25 077,00 €,
Dotace ze strukturálního fondu EFRR: 21 315,45 €...85 %

2. Finanční rámec dle jednotlivých partnerů:

Vedoucí partner: Město Krnov

Celkové způsobilé výdaje mikroprojektu: 11 945,00 €,
Dotace ze strukturálního fondu EFRR: 10 153,25 €...85 %,
Jiné národní veřejné zdroje: 1 791,75 €

Partner mikroprojektu: Gmina Prudnik

Celkové způsobilé výdaje mikroprojektu: 13 132,00 €,
Dotace ze strukturálního fondu EFRR: 11 162,20 €...85 %,
Jiné národní veřejné zdroje: 1 313,20 €
Státní rozpočet: 656,60 €...5 % CZV, přičemž výše
nesmí překročit částky 1 764,71 € v PO2 a 1 176,47 € v PO4. Konečná částka bude určena po
finanční kontrole ze strany Správce Fondu².

3. Finanční rámec mikroprojektu zahrnující celkové způsobilé výdaje mikroprojektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni KU/VP a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků ERFF na úrovni KU/VP a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace mikroprojektu.
4. Veškeré aktivity mikroprojektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
5. Skutečná výše dotace, která bude KU/VP poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou³. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy. Pokud skutečné způsobilé výdaje budou nižší, než je částka uvedena v odst. 1 tohoto článku, bude dotace omezena na částku určenou procentem tak, jak je uvedeno v odst. 1 tohoto článku.
6. Bankovní spojení/účet polského partnera mikroprojektu, na který budou převedeny prostředky ze státního rozpočtu: PL57 8905 0000 2001 0000 0215 0104, název banky: Bank Spółdzielczy w Prudniku

² Polský partner mikroprojektu obdrží prostředky ze státního rozpočtu Polské republiky pouze za předpokladu, že tyto prostředky budou dostupné. Příspěvek odpovídá 5% CZV mikroprojektu.

³ Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolou schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

Čl. 4

Práva a povinnosti KU/VP

1. KU/VP je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. KU/VP se zavazuje, že všechny nezpůsobilé výdaje, vzniklé v průběhu realizace mikroprojektu, uhradí z vlastního rozpočtu.
3. KU/VP je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.

4. Udržitelnost

KU/VP je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl, v souladu s kapitolou 5 Směrnice pro konečného uživatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby konečnému uživateli.

5. Plnění rozpočtu mikroprojektu, časového harmonogramu

- a) KU/VP je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu mikroprojektu, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu mikroprojektu.
 - b) V případě, že v průběhu realizace mikroprojektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má KU/VP možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu mikroprojektu Správci Fondu⁴. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu mikroprojektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁵, které jsou změnou dotčeny, nebude mít přesun vliv na splnění cíle mikroprojektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Správce Fondu má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl mikroprojekt schválen. Pokud KU/VP nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem mikroprojektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů mikroprojektu.
 - c) KU/VP je povinen při realizaci mikroprojektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁶, který je přílohou č. 1 této Smlouvy.
 - d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby KU/VP dotace povinen požádat Správce Fondu, který žádost přijme a změnu může provést/schválit, nebo může změnu zamítnout.
- #### 6. Způsobilé výdaje
- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:

⁴Subjekt zajišťující zejména administrativu Fondu, dále, mimo jiné, připravuje Smlouvu o financování mikroprojektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace mikroprojektů.

⁵Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu mikroprojektu, který je součástí Smlouvy.

⁶Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti KU/VP a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
- aktuální Směrnici pro žadatele Fondu mikroprojektů Euroregionu Praděd
 - b) KU/VP je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených KU/VP a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Správcem Fondu.
 - c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁷.
 - d) Pokud Správce Fondu zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je KU/VP povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Správcem Fondu.
 - e) KU/VP je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů mikroprojektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace mikroprojektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost mikroprojektu dle čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.
 - f) KU/VP je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁸ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
 - g) V rozpočtu mikroprojektu, který je přílohou č. 2 této Smlouvy, jsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě zjednodušeného /úplného vykazování výdajů. Výše sazby zjednodušeného /úplného vykazování výdajů je pro Vedoucího partnera a jednotlivé projektové partnery stanovena takto:

Vedoucí partner/projektový partner	Výše sazby ⁹ v %
Město Krnov	6,48
Gmina Prudnik	0,00

⁷ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁸ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

⁹ Podíl nákladů na zaměstnance na ostatních přímých nákladech

- h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění¹⁰ nejpozději v den ukončení realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2.

7. Plnění indikátorů

- a) KU/VP je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. *Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.*
- b) KU/VP je povinen poskytovat Správci Fondu údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů mikroprojektu (monitorování mikroprojektu). KU/VP je povinen předložit závěrečnou zprávu v termínu uvedeném v Čl. 4 bodu 22 této Smlouvy.
- c) V případě, že pro mikroprojekt platí ustanovení čl. 4 bodu 4 této Smlouvy, je KU/VP povinen poskytovat Správci Fondu zprávy o udržitelnosti mikroprojektu a to v případě výzvy Správce Fondu.

8. Vedení účetnictví

- a) KU/VP odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. KU/VP) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹¹ a že veškerá účetní evidence za mikroprojekt bude každým projektovým partnerem (vč. KU/VP) vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b) V případě, že některý projektový partner (vč. KU/VP) není povinen vést účetnictví, odpovídá KU/VP za to, že tento partner (resp. KU/VP) povede pro mikroprojekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹² rozšířenou tak, aby:
- příslušné doklady vztahující se k mikroprojektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému mikroprojektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému mikroprojektu se vztahují.
 - při kontrole KU/VP poskytne na vyžádání Správci Fondu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) KU/VP je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 11 této Smlouvy.
- d) KU/VP je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé v souvislosti s mikroprojektem

¹⁰ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum vystavení faktury.

¹¹ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, KU/VP vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřirazuje ke konkrétnímu mikroprojektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k mikroprojektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být KU/VP náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá KU/VP povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹² V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo mikroprojektu¹³

9. Veřejné zakázky

- a) KU/VP odpovídá za to, že při realizaci mikroprojektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, eventuálně právním předpisem, který jej nahradí a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2013 pol. 907 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) KU/VP odpovídá za to, že bude Správci Fondu umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

10. Veřejná podpora, horizontální principy

KU/VP odpovídá za to, že při realizaci mikroprojektu a po dobu dle čl. 2 bodu 1 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

11. Kontrola/audit¹⁴

- a) KU/VP je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci mikroprojektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejích oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery mikroprojektu. KU/VP musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci mikroprojektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci mikroprojektu uváděných ve zprávách o realizaci mikroprojektu, resp. udržitelnosti mikroprojektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídící orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Správce Fondu – Euroregion Praděd), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁵ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) KU/VP je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto

¹³ V odůvodněných případech může KU/VP označit doklady názvem a číslem mikroprojektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹⁴ Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁵ Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je KU/VP povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti mikroprojektu. Na žádost Řídícího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Správce Fondu – Euroregion Praděd), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

12. Publicita

KU/VP je povinen provádět propagaci mikroprojektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů. V případě nedodržení pravidel publicity bude KU/VP udělena sankce dle Čl. 6 bodu 1f).

KU/VP je povinen spolupracovat na žádost Správce Fondu na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

KU/VP souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace mikroprojektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

13. Poskytování údajů o realizaci mikroprojektu

- a) KU/VP je povinen na žádost Správce Fondu, písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací mikroprojektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) KU/VP je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby KU/VP.

14. Poskytnutí součinnosti

KU/VP je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím KU/VP neoprávněně čerpané finanční prostředky na účet Správce Fondu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁶, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

15. Oznamování změn

KU/VP je povinen Správci Fondu neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění mikroprojektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy.

16. Uchovávání dokumentů

¹⁶ V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo rozvoje jako Národní orgán.

KU/VP je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací mikroprojektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do **31. 12. 2027**. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy mikroprojektu¹⁷

- a) V případě, že v souvislosti s realizací mikroprojektu vzniknou příjmy, je KU/VP povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel stanovených v aktuální Směrnici pro žadatele a Směrnici pro konečného uživatele.
- b) V případě, že nebylo možné příjmy mikroprojektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je KU/VP povinen vrátit částku těchto příjmů z mikroprojektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení mikroprojektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na účet Správce Fondu.
- c) KU/VP je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy mikroprojektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy mikroprojektu vytvořené v průběhu realizace mikroprojektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je KU/VP povinen doložit.

18. Péče o majetek

KU/VP je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace mikroprojektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na mikroprojekt) nesmí KU/VP majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu Správce Fondu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Správce Fondu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo KU/VP nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční a nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků mikroprojektu s předchozím písemným souhlasem Správce Fondu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 4¹⁸ této Smlouvy.

19. Dodržování ustanovení Směrnice pro žadatele a Směrnice pro konečného uživatele

KU/VP odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací mikroprojektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Směrnice pro žadatele a Směrnice pro konečného uživatele. V případě nedodržení těchto povinností je Správce Fondu oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

20. Financování mikroprojektu KU/VP

KU/VP je povinen zajistit financování a realizaci mikroprojektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu mikroprojektu stanoveném v čl. 4, bodu 5 této Smlouvy.

¹⁷ Obecně platí, že čisté příjmy mikroprojektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy mikroprojektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na mikroprojekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení mikroprojektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

¹⁸ Pokud se podmínka udržitelnosti na mikroprojekt vztahuje

21. Žádost o platbu

KU/VP je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit Správci Fondu řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů nejpozději do 30 dnů od ukončení fyzické realizace mikroprojektu.

22. Převod prostředků dotace

Splní-li KU/VP povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. KU/VP je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Správce Fondu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům mikroprojektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely mikroprojektu. Identifikace účtu je uvedena v části uvedených údajů o KU/VP této Smlouvy.

23. Finanční plán mikroprojektu

KU/VP se řídí finančním plánem mikroprojektu zachycujícím čerpání prostředků, který je přílohou č. 1 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti Správce

1. Vyplacení prostředků dotace

Správce Fondu po přijetí Žádosti o platbu za mikroprojekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti, Žádost o platbu za mikroprojekt potvrdí.

Následně se Správce Fondu zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za mikroprojekt bez zbytečného odkladu na účet KU/VP uvedený v části údajů o KU/VP této Smlouvy.

Správce Fondu je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu údajů o KU/VP v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Správce Fondu je oprávněn provádět u KU/VP veškeré činnosti související s ověřením, zda mikroprojekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud Správce Fondu nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 11 této Smlouvy, zjistí, že KU/VP nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Správce Fondu oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Správce Fondu si, zjistí-li, že KU/VP nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole/auditu dle čl. 4, bodu 11 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči KU/VP následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1b) – k této Smlouvě, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů mikroprojektu uvedených v čl. 4, bodu 7 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 4 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 13 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 15, 16, 17 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle Tabulky sankcí umístěné na www.euopraded.cz;
- g) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3, 10, 11 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 9 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené podle Tabulky sankcí umístěné na www.euopraded.cz, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i) v případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 9 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené podle Tabulky sankcí umístěné na www.euopraded.cz, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Uníí v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- j) v případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 9 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných KU/VP nebo polským partnerem, bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);
- k) krácení dotace nebude stanoveno v případě:
 - porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 23 této Smlouvy;

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, Správce Fondu při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

3. Porušení ustanovení Smlouvy KU/VP

- a) pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Správce Fondu povinen vyzvat dotčeného KU/VP doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet Správce Fondu. Správce Fondu musí ve výzvě stanovit lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy KU/VP. KU/VP je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na účet Správce Fondu.
- b) v případě, že KU/VP prostředky na základě výzvy Správce Fondu ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Správce Fondu, nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud KU/VP ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Správce Fondu ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom Správce Fondu písemně Řídící orgán, nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené KU/VP ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

4. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

- a) pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je KU/VP povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet KU/VP. KU/VP musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení¹⁹ výzvy k navrácení prostředků, která bude KU/VP adresována Správcem Fondu. KU/VP ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. KU/VP je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na účet Správce Fondu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány KU/VP na účet.
- c) v případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy KU/VP ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle KU/VP nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet KU/VP ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom KU/VP písemně Správce Fondu nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

KU/VP prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Správce dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj

¹⁹Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení KU/VP. Nepřevezme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenou.

bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,

- b) byl řádně poučen Správcem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za mikroprojekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na mikroprojekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se KU/VP nenachází v úpadku.

Čl. 8

Ukončení Smlouvy

1. Správce může tuto Smlouvu vypovědět s jednoměsíční výpovědní lhůtou, a to bez jakékoliv náhrady, pokud KU/VP:
 - a) bez udání důvodu nesplní požadavky uvedené ve smlouvě, a neposkytne písemné vysvětlení Správci ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne odeslání výzvy k vysvětlení
 - b) realizoval mikroprojekt v rozporu se smlouvou
 - c) použil dotaci v rozporu se smlouvou
 - d) odmítl se podrobit kontrole ze strany oprávněných institucí nebo auditu
 - e) neodstraní nesrovnalosti do data stanoveného Správcem
 - f) pokud i po písemné žádosti Správce nepředloží Zprávu o realizaci mikroprojektu
 - g) nerealizuje mikroprojekt v souladu se zákonem o veřejných zakázkách
 - h) vyhlásil úpadek nebo je v likvidaci, pod nucenou správou, uzavřel ujednání s věřiteli, pozastavil svou obchodní činnost, je v procesu soudního případu nebo je v podobné situaci vyplývající z obdobného postupu podle vnitrostátních právních a správních předpisů České republiky
 - i) změnil svou právní formu, tuto skutečnost písemně neoznámil Správci a smlouva nebyla změněna dodatkem
 - j) postoupil smlouvu a placení propojeným osobám/ třetím osobám, bez předchozího písemného souhlasu Správce
 - k) nesplnil základní požadavky v rámci věcné a finanční kontroly mikroprojektu
2. V případě kdy KU/VP nebude schopen realizace mikroprojektu v souladu se smlouvou a podmínkami Fondu, smlouva bude ukončena.

Čl. 9

Ustanovení závěrečná

1. KU/VP souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu:

²⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

název/sídlo/IČ KU/VP, údaje o mikroprojektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.

2. Pokud není v této smlouvě nebo ve Směrnici pro konečného uživatele (dále jen „Směrnice“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na mikroprojekt) je uveden ve Směrnici. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Správce Fondu.
3. Případné spory mezi Správcem Fondu a KU/VP budou řešeny dohodou.
4. Smlouva je vyhotovena v 2 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu.
5. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis KU/VP, jeden stejnopis Správce Fondu. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
6. Součástí Smlouvy je:

Příloha č. 1: Projektová žádost „v elektronické podobě v MS2014+“ podepsaná certifikovaným elektronickým podpisem

Příloha č. 2: Podrobný rozpočet mikroprojektu

7. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
8. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
9. Pro případ, že KU/VP nebude mikroprojekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit na základě písemného oznámení.

Za Správce Fondu, dne : 14.12.2018

Mgr. Petr Procházka, předseda



Za KU/VP, dne :

18.3.2019

Ing. Tomáš Hradil, starosta

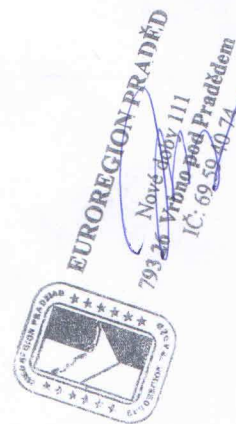


**Celkový rozpočet projektu
Celkové výdaje projektu**

*vypíšte bíle podbarvené pole /
naleží vyplnit bílé pole*

Celkový rozpočet projektu Całkowity budżet projektu					wypłíte bile podbarvené pole / należyte wypełnić białe pola					Podpora přeshraniční spolupráce somospřáv Krnovo a Prudniku/Wsparcie współpracy ponadgranicznej samořządów Krnovo i Prudnika				
Partnerři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	EFRR		% EFRR	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity					
Dle partnerů / Według partnerów:		25 077,00 €	21 315,45 €		85,0%	Rozpočet celkem / Budżet razem:	25 077,00 €	Dle aktivit:	25 077,00 €					
VPI/PW	Město Krnov	11 945,00 €	10 153,25 €		85,0%			0	0,00					
Partner 1	Gmina Prudnik	13 132,00 €	11 162,20 €		85,0%	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	720,00 €	1	828,00					
Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	108,00 €	2	23 252,00					
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	0,00					
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	24 249,00 €	4	997,00					
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	- €	5	0,00					
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	0,00					
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	- €	7	0,00					
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet			8	0,00					
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00					
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet			10	0,00					
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €		Vyplň rozpočet / Wypełniać budżet	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	25 077,00 €	11	0,00					

Dne / Dnia:



VP/ PW

Město Krnov

Wydaje
Łącznie 11 945,00

Rozpočet projektového partnera / Budżet Partnera projektu

vyplňte bíle podbarvená pole / należy wypełnić białe pola

Aktivita /
Działanie 11 945,00

Typ projektu A - texty vyplňujte dvojjazyčně!!! / Typ projektu A - opisy należy wpisać w obu językach !!!

vyplňte názvy aktivit od buňky E110! / prosimy o uzupełnienie nazw działań od pola E110!

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	1	1.1. Hrubé platy	1	DPP - 1 x DPP manažer a koordinátor projektu, 1 x DPP organizátor vzdělávacích pobytů / Umowa o wykonaniu pracy 1x UWP manažer i koordynator projektu, 1x UWP organizator pobytów kształcących	hod./ godz.	120	6,00	720,00
2	4	4.7. Služby-pořádání událostí	2	Ubytování českých a polských účastníků dvou společných pobytů na české straně (30 osob na každém pobytu, 2 noci á 32 EUR na osobu/noc, tj. 64 EUR za osobu/pobyt) / Zakwaterowanie czeskich i polskich uczestników dwóch pobytów wspólnych po stronie czeskiej (30 osób na każdym z pobytów, 2 noce po 32 EUR za osobę i noc, to jest 64 EUR osoba/pobyt)	osoba/ pobyt	60	64,00	3 840,00
3	4	4.7. Služby-pořádání událostí	2	Stravování českých a polských účastníků dvou společných pobytů na české straně (30 osob na každém z pobytů, 1. den oběd, večeře - celkem 16 EUR, 2. den - celodenní strava - 16 EUR, 3. snídaně, oběd - 8 EUR, celkem 40 EUR na osobu/jeden třídní pobyt) / Jedzenie dla czeskich i polskich uczestników dwóch wspólnych pobytów po stronie czeskiej (30 osób na każdym z pobytów, 1 dzień obiad, kolacja - razem 16 EUR, 2 dzień wyżywienie na cały dzień - 16 EUR, 3 dzień śniadanie, obiad - 10 EUR, razem 40 EUR na osobę / jeden pobyt na trzy dni)	osoba/ pobyt	60	40,00	2 400,00
4	4	4.2. Školení a odborná příprava	2	Seminář etika pro úředníky pro dva společné pobyty na české straně / Seminarium etyki dla urzędników dla dwóch wspólnych pobytów po stronie czeskiej	služba/ usługa	2	1 200,00	2 400,00
5	4	4.2. Školení a odborná příprava	2	Školení první pomoci s výukou základních českých a polských frází pro mimořádné situace pro dva společné pobyty na české straně / Szkolenie pierwszej pomocy z nauczaniem podstawowych czeskich i polskich zdań w przypadku sytuacji nadzwyczajnych dla dwóch wspólnych pobytów po stronie czeskiej	služba/ usługa	2	200,00	400,00



Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
6	4	4.7. Služby-pořádání událostí	2	Autobusová přeprava pro české a polské účastníky na dva společné pobyty na polské straně Krnov - Prudnik - Opole (tam a zpět cca 180 km á 1,5 EUR/km, v 1. den příjezdu se autobus vrací zpět prázdný do Krnova, 3. den poslední den přijede z Krnova prázdný, aby mohl účastníky odvézt nazpět, tj. celkem na jeden pobyt dvě cesty tam a zpět - 360 km) / Transport autobusem dla czeskich i polskich uczestników na dwa pobyty wspólne po stronie polskiej (tam i z powrotem około 180 km po 1,5 EUR/km, w 1 dzień przyjazdu wraca autobus pusty do Krnowa, 3 ostatni dzień autobus przyjedzie z Krnowa pusty, żeby mógł odwieźć uczestników z powrotem, czyli na jeden pobyt dwa razy transport tam i z powrotem - 360 km)	km	720	1,50	1 080,00
7	4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Raut formou švédského stolu pro min. 30 zástupců samospráv (radní, zastupitelé) během česko-polského slavnostního setkání zástupců samospráv Krnova a Prudniku v Krnově / Raut - stół "szwedzki" dla co najmniej 30 przedstawicieli samorządów (radni, zarząd) podczas czesko-polskiego uroczystego spotkania przedstawicieli samorządów Krnowa i Prudniku w Krnowie	služba/ usługa	1	350,00	350,00
8	4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Autobusová přeprava pro min. 30 zástupců samospráv Prudnik-Krnov a zpět (radní, zastupitelé) během slavnostního setkání zástupců samospráv Krnova a Prudniku v Krnově (82 km á 1,5 EUR plus 4 hodiny čekací á 6 EUR) / Transport autobusem dla co najmniej 30 przedstawicieli samorządów Prudnik-Krnovi z powrotem (radni, zarząd) podczas uroczystego spotkania przedstawicieli samorządów Krnowa i Prudniku w Krnowie (82 km á 1,5 EUR plus 4 godz. postojowy á 6 EUR)	služba/ usługa	1	147,00	147,00
9	4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Pronájem vhodných prostor (předběžně Larischova vila Krnov) pro slavnostní setkání zástupců samospráv Krnova a Prudniku v Krnově / wynajęcie odpowiednich pomieszczeń (uprzednio Willa Larischa w Krnowie) dla uroczystego spotkania przedstawicieli samorządów Krnowa i Prudnika w Krnowie	služba /usługa	1	200,00	200,00
10	4	4.5. Propagace, informování	4	Propagační flash pro zástupce samospráv na setkání v Krnově / Pendrive promocyjny dla spotkania przedstawicieli samorządów w Krnowie	ks/szt.	30	10,00	300,00
11								0,00
12								0,00
13								0,00
14								0,00
15								0,00
16								0,00
17								0,00
18								0,00

č. / mer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
60								0,00

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	720,00
Wykaz wydatków rozdziału	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	108,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	11 117,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00
	6	Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	11 945,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0,00
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	11 945,00

Vytváří projekt Jiné peněžní příjmy (JPP)/Generuje projekt Inne
dochody (ID)?

☐

Vytváří projekt příjmy dle čl. 61 obecného nařízení/Generuje
projekt dochód zgodnie z art. 61 rozporządzenia ogólnego:

☐

Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań klucowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	828,00
	2	Společné česko-polské pobyty / Wspólne czesko- polskie pobyty	10 120,00
	3	straně / Qwestionariusz (ankieta) po stronie české i polské	0,00
	4	Česko-polské setkání zástupců samospráv (radních a zastupitelů) Krnova a Prudniku / Czesko-polskie spotkanie przedstawicieli samorządów (radnych, zarządu) Krnowa i Prudnika	997,00
	5	aktivita / działanie	0,00
	6	aktivita / działanie	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00

11 945,00



EUROREGION PRADĚD
Nové doly 111
793 26 Vrbno pod Pradědem
IČ: 69 59 40 74

Partner 1

Gmina Prudnik

Wydaje
Łącznie 13 132,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

vyplňte bílé podbarvená pole / należy wypełnić białe pola

Aktivita /
Działanie 13 132,00Typ projektu A - texty vyplňujte dvojazyčně!!! / Typ projektu A - opisy należy wpisać w obu językach !!!
vyplňte názvy aktivit od buňky E110! / prosimy o uzupełnienie nazw działań od pola E110!

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x,y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	2	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2					0 €
2	4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Ubytování českých a polských účastníků dvou společných pobytů na polské straně (30 osob na každém pobytu, 2 noci á 40 EUR na osobu/noc) / Zakwaterowanie czeskich i polskich uczestników dwóch pobytów wspólnych po stronie polskiej (30 osób na każdym z pobytów, 2 noce po 40 EUR za osobę i noc)	osoba/pobyt	60	80,00	4 800 €
3	4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Stravování českých a polských účastníků dvou společných pobytů na polské straně (30 osob na každém z pobytů, 1. den oběd, večeře - celkem 17 EUR, 2. den - celodenní strava - 24 EUR, 3. snídaně, oběd - 17 EUR, celkem 58 EUR na osobu/jeden třídní pobyt) / Jedzenie dla czeskich i polskich uczestników dwóch wspólnych pobytów po stronie polskiej (30 osób na każdym z pobytów, 1 dzień obiad, kolacja - razem 17 EUR, 2 dzień wyżywienie na cały dzień - 24 EUR, 3 dzień śniadanie, obiad - 17 EUR, razem 58 EUR na osobę / jeden pobyt na trzy dni).	osoba / pobyt	60	58,00	3 480 €
4	4	4.2. Szkolenia i doskonalenie	2	Seminář pro úředníky (etika - problémový klient a syndrom vyhoření) pro dva společné pobyty na polské straně / Seminarium dla urzędników (etyka - trudny klient a wypalenie zawodowe) dla dwóch pobytów wspólnych po stronie polskiej	szt.	2	600,00	1 200 €
5	4	4.2. Szkolenia i doskonalenie	2	Školení první pomoci s výukou základních českých a polských frází pro mimořádné situace pro dva společné pobyty na polské straně / Szkolenie pierwszej pomocy z nauczaniem podstawowych czeskich i polskich zdań w przypadku sytuacji nagłych dla dwóch wspólnych pobytów po	szt.	2	200,00	400 €
6	4	4.2. Szkolenia i doskonalenie	2	Seminář etika - problémový klient pro úředníky pro dva vzdělávací pobyty na české straně / Seminarium etyki - - trudny klient dla urzędników dla dwóch pobytów kształcących po stronie czeskiej	szt.	2	600,00	1 200 €
7	4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Autobusová přeprava pro české a polské účastníky na dva pobyty na české straně Prudnik - Krnov - Karlova Studánka (Ludvíkov) (tam a zpět cca 180 km á 1,25 EUR/km, v 1. den příjezdu se autobus vrací zpět prázdný do Prudniku, 3. den poslední den přijede z Prudniku prázdný, aby mohl účastníky odvézt nazpět, tj. celkem na jeden pobyt dvě cesty tam a zpět - 360 km) / Transport autobusem dla czeskich i polskich uczestników na dwa pobyty po stronie czeskiej Prudnik - Krnów - Karlova Studánka (Ludvíkov) (tam i z powrotem okolo 180 km po 1,25 EUR/km, w 1 dzień przyjazdu wraca autobus pusty do Prudnika, 3 ostatni dzień autobus przyjedzie z Prudnika pusty, żeby mógł odwieźć uczestników z powrotem, czyli na jeden pobyt dwa razy transport tam i z powrotem - 360 km)	km	720	1,25	900 €
8	4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Pronájem konferenčního sálu pro potřeby společného setkání na polské straně/ wynajem Sal konferencyjnych na potrzeby wspólnego spotkania po stronie polskiej. 1 dzień 3 godz., 2 dzień 6 godz. 3. dzień 3 godz.	hod./godz.	12	36,00	432 €
9	4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagační konferenční taštička pro účastníky společných pobytů se zápisníkem A4 a kuličkovým perem / Teczka konferencyjna dla uczestników wspólnych pobytów z notesem A4 oraz długopisem	szt.	60	12,00	720 €
10								0 €
11								0 €
12								0 €
13								0 €
14								0 €
15								0 €
16								0 €
17								0 €
18								0 €
19								0 €
20								0 €
21								0 €
22								0 €
23								0 €
24								0 €
25								0 €
26								0 €



EUROREGION PRUDNIK
Nowy doły 18
79326 Prudnik
tel. 69 59 40 74



Pof. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
61								0 €
62								0 €
63								0 €
64								0 €
65								0 €
66								0 €
67								0 €
68								0 €
69								0 €
70								0 €
71								0 €
72								0 €
73								0 €
74								0 €
75								0 €
76								0 €
77								0 €
78								0 €
79								0 €
80								0 €
81								0 €
82								0 €
83								0 €
84								0 €
85								0 €
86								0 €
87								0 €
88								0 €
89								0 €
90								0 €

Přehled výdajů kapitol Wykaz wydatków rozdziałów	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	13 132,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	13 132,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0,00
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	13 132,00
		Vytváří projekt Jiné peněžní příjmy (JPP)/Generuje projekt Inne dochody (ID)? ☐	
		Vytváří projekt příjmy dle čl. 61 obecného nařízení/Generuje projekt dochód zgodnie z art. 61 rozporządzenia ogólnego: ☐	
Přehled výdajů klíčových aktivit Wykaz wydatków działań kluczowych	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	0,00
	2	Společné česko-polské pobyty / Wspólne czesko-polskie pobyty	13 132,00
	3	Dotazníkové šetření (anketa) na české a polské straně / Qquestionariusz (ankieta) po stronie czeskiej i polskiej	0,00
	4	Česko-polské setkání zástupců samospráv (radních a zastupitelů) Krnova a Prudniku / Czesko-polskie spotkanie przedstawicieli samorządów (radnych, zarządu) Krnowa i Prudnika	0,00
	5	aktivita / działanie	0,00
	6	aktivita / działanie	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
			13 132,00